

riqueza del folklore mexicano, y nos ha traído una muestra de la más alta categoría..." (L. R. R. en "El Diario Ilustrado"). "... Es un espectáculo agradable y directo, sin tónicas pretenciosas, donde los elementos folklóricos emergen en una forma menos elaborada y transformada que en el Ballet Folklórico.

co. Hay un considerable énfasis en el aspecto musical, a través de los grupos instrumentales de las diferentes regiones, un coro de doce integrantes y un cantante solista. El vestuario aporta un colorido y el conjunto es disciplinado..." (Cyrano en "La Última Hora").

## MUSICA EN EL NORTE Y SUR DEL PAIS

### *Orquesta Filarmónica de Valparaíso de la Universidad de Chile.*

Desde este año, la Orquesta Filarmónica de Valparaíso se ha acogido al amparo de la Universidad de Chile de Valparaíso, luego de un acuerdo unánime de los directores de las diversas escuelas universitarias y a raíz de una reunión celebrada en la Escuela de Derecho por su director, señor Oscar Henríquez Escobar, quien, desde la fundación del conjunto, ha proporcionado a su director, maestro Luis Andrés Palma, una ayuda eficaz y permanente.

Durante 1966, la Orquesta Filarmónica de Valparaíso realizó una dilatada labor de difusión musical en Valparaíso y la provincia. Los conciertos realizados en la Escuela de Derecho de la U. de Chile de Valparaíso; en la Universidad Técnica Santa María; Instituto Pedagógico; Salón de Honor de la Municipalidad de Valparaíso; Museo Municipal de Bellas Artes y a través del Canal 8 de Televisión de la Universidad Católica, incluyó obras de autores del barroco, clásicos, románticos y contemporáneos.

### *Orquesta de Cámara de la U. Católica de Valparaíso.*

En Abril, bajo la batuta del maestro Jaramillo, la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica inició la temporada de conciertos con: Galuppi: Concerto a quattro; Hessenberg: Sinfonía para cuerdas y Britten: Sinfonía Simple.

Lilly Goetz, en "El Mercurio" de Valparaíso, escribió: "... Jaramillo, a quien recordamos por su excelente labor a fines del año pasado en la preparación de "El Mesías" de Händel, nos ha ofrecido en este primer concierto una versión hermosa y estilísticamente ajustada del Concerto del italiano Galuppi. La ejecución de la Sinfonía Simple de Britten, obra de especial encanto, tuvo una ejecución excelente".

### *Segunda Orquesta Infantil se crea en La Serena.*

El profesor David Muñoz acaba de fundar en La Serena una segunda Orquesta Infantil, segunda también en el país. La ciudad de La Serena cobró gran renombre

el año pasado cuando se presentó la Orquesta Sinfónica Infantil en Santiago y otras ciudades del país.

Para poder servir a todos aquellos niños que no tuvieron cabida en la primera orquesta, el profesor Muñoz fundó este nuevo conjunto en el que están trabajando 80 niños que cuentan entre 9 y 12 años, seleccionados de la cuarta y quinta preparatoria de la Escuela Experimental de Música de La Serena que se ha convertido en verdadero semillero de intérpretes. La Segunda Orquesta Infantil de La Serena ofrecerá su primer concierto a fines del presente año.

### *Gira del Ballet de Cámara de la Universidad del Norte.*

El conjunto de ballet de la Universidad del Norte, que dirige el bailarín y coreógrafo, Jaime Jory, creado a comienzos del año pasado, está realizando una intensa labor de extensión artística por ciudades que no tienen muchas oportunidades de presenciar espectáculos balletísticos. La gira que acaba de realizar el Ballet de Cámara incluyó: Antofagasta, Copiapó, Vallenar y Victoria.

Jaime Jory, Annabella Roldán y Rósa Salaberry son los maestros de la Escuela de Danzas de la Universidad del Norte, que con sede en Arica extiende su enseñanza a las provincias del norte.

### *Conservatorio "Enrique Soro" de Los Angeles.*

El Conservatorio "Enrique Soro", que dirige la Sra. Concepción Ánguita de Pasetto, ha iniciado con gran número de alumnos sus cursos de música, conformes al plan de estudios del Conservatorio Nacional de Música. Ayuda en estas labores a la Sra. Pasetto, la profesora Rosina Burgos.

### *Orquesta Filarmónica de Antofagasta.*

El 14 de Abril se inició la VI Temporada de la Orquesta Filarmónica de la Universidad de Chile, bajo la dirección del maestro Rafael Ramos.

Incluimos extractos de la crítica de Orfeon en "El Mercurio" de Antofagasta:

BRILLANTE INAUGURACIÓN DE LA  
TEMPORADA OFICIAL

“Los días 14 y 15 de este mes quedó inaugurada la Sexta Temporada Oficial de Conciertos de la Orquesta Filarmónica de la Universidad de Chile, que auspicia el Departamento de Extensión Artística de la Universidad en Antofagasta.

“El primer concierto de esta Temporada comprendió la Suite en La menor para Flauta y Cuerdas, de Telemann, la Obertura de la Suite “Sueño de una Noche de Verano”, de Mendelssohn, la Suite “El Cid”, de Massenet y, finalmente, el Concierto en Fa menor para Piano y Orquesta, Op. 21 de Chopin.

“La Obertura de Mendelssohn y la Suite de Massenet, dos obras plagadas de dificultades y que exigen elevada calidad técnica en los instrumentistas y suma eficiencia en el Director, constituyeron dos éxitos de ejecución que arrancaron entusiastas y unánimes aplausos.

“La participación del oboe, la presencia de tres violas, tres violoncellos y tres contrabajos, hacen que el sonido de la orquesta se note bastante más equilibrado. No hay duda, por otra parte, que, en cuanto a las cuerdas se refiere, violines principalmente, se hace notorio ya el progreso aportado por el trabajo de Gloria González como maestra de sus compañeros. Debe citarse además, la presencia de Freddy y Lise Seiter, distinguidos músicos franceses, principalmente el primero, quien ha venido a secundar con toda propiedad y eficacia al maestro de Lussi. En toda su actuación, la orquesta pudo así responder a los requerimientos de la batuta del maestro Ramos, quien posee en alto grado la seriedad artística y la propiedad interpretativa necesarias a su papel.

“El Concierto en Fa menor para Piano y Orquesta de Chopin fue, sin duda, la culminación de este selecto programa. La actuación de Oscar Gacitúa, correctamente secundado por la Orquesta, resultó brillante, llena de colorido, impecable. Interpretada con vigor, virilmente, como lo hace Oscar Gacitúa, sin rebuscamientos innecesarios ni blanduras casi morbosas, pero con un sonido cuya gama va del pianísimo más delicado al fortísimo más potente, así como lo escuchamos en este concierto, la música de Chopin deja una impresión distinta, imborrable.

“El público de Antofagasta supo responder con dos llenos completos del Teatro Embar”.

*Segundo concierto.*

El programa que dirigió el maestro Rafael Ramos, en este segundo concierto de la temporada de la Orquesta Filarmónica de Antofagasta, consultó las siguientes obras:

Mozart: Divertimento N° 1, KV 136; Pequeña Serenata Nocturna KV 525; Schuberth: Obertura Rosamunda; Boccherini:

Leemos en el comentario de Orfeo, en “El Mercurio” de Antofagasta, que en este concierto de despedida del maestro José de Lussi que pasa a incorporarse a la Orquesta Sinfónica de Chile y al cuerpo docente del Conservatorio Nacional de Música en Santiago, el artista “electrizó al público y a los entendidos más exigentes, haciendo gala de virtuosismo a la par que de suprema elegancia en el manejo del arco, interpretando en forma impecable hasta el más leve detalle de los pasajes de más difícil factura...”.

*Concepción.**Conciertos.*

La Orquesta de la Universidad de Concepción (Director Wilfried Junge) iniciará la Décimo Segunda Temporada Oficial de Conciertos el viernes 16 de Junio, en el Teatro Concepción. Los directores serán Choo Hoey, Víctor Tevah, Agustín Culléll y el titular de la Orquesta, mientras que entre los solistas figuran los pianistas Alfonso Boegeholz, Sergio Parra y Mario Miranda; las cantantes Lucía Gana y María E. Guíñez; los violinistas Tito Dourthé y Hannes Schmeiser. Participación especial tendrán el Coro del Estado, de Lima, Perú, bajo la dirección de Manuel Cuadros, y el Coro de la Universidad de Concepción, dirigido por Eduardo Gajardo.

En el campo de la música de Cámara debe destacarse el concierto ofrecido por la pianista francesa Giselle Gruss, en el Aula Magna, con un programa de autores franceses y alemanes románticos y contemporáneos y el recital de obras para flauta y piano ofrecido por Josefina San Martín y Pola Baytelman, con obras de Bach, Haendel, Hindemith y Fauré.

La Orquesta de la Universidad de Concepción, en colaboración con la Compañía Carbonífera Lota-Schwager, organizó una Temporada de Conciertos en Lota, que se realizó del 2 al 23 de Junio, bajo la dirección de los maestros Junge y Schmeiser y con la actuación de destacados solistas miembros de la orquesta.

*Coro Polifónico.*

El conjunto coral dirigido por Arturo Medina, prepara el estreno de la Misa en Do Mayor, Op. 86, de Beethoven, que contará con la participación de los cantantes penquista Lucía Gana, Aída Reyes, José Salgado y Héctor Cortés en las partes solistas. El Coro Polifónico de Concepción fue especialmente invitado por la I. Municipalidad de Angol para inaugurar oficialmente el nue-

vo Teatro Municipal de la ciudad. En esta oportunidad, el conjunto ofreció un grupo de obras corales "a capella" y fragmentos del "Réquiem Alemán" de Brahms, con acompañamiento pianístico. En la segunda parte del programa se ofreció un concierto a cargo de las solistas del Coro, señoras Enriqueta Medina, soprano, y Aida Reyes, contralto, quienes interpretaron Arias italianas, lieder de Brahms y Santa Cruz y un grupo de Dúos de Schumann, para dos voces y piano, con el acompañamiento a cargo de Daniel Quiroga.

#### *Radio Universidad.*

La Radioemisora de la Universidad de Concepción, que transmite en Frecuencia Modulada y Ondas Corta y Larga, mantiene

tres espacios diarios de música de concierto, con libretos explicativos. Aparte de esta labor de difusión musical, la Radioemisora reproduce los programas de la Temporada Oficial de Conciertos del Instituto de Extensión Musical y los programas de canje con los servicios culturales de las Embajadas de Alemania, Francia, Italia, Unión Soviética, Estados Unidos, Holanda y Gran Bretaña. Aparte de esta labor realizada en sus transmisiones, Radio Universidad auspicia la presentación de conciertos en el Auditorium de la Escuela de Educación (capacidad 250 personas), que son transmitidos directamente. Radio Universidad transmite directamente también los conciertos de las Temporadas Oficiales de la Orquesta de la Universidad desde el Teatro Concepción.

#### *Entrevista a Carlos Riesco*

## LA EXTENSION Y DESENTRALIZACION DE LA MUSICA SERA LA META DEL IEM EN 1967

El compositor Carlos Riesco, Director del Instituto de Extensión Musical y de Radio IEM se ha propuesto vitalizar la labor del Instituto a través de una labor orgánica, dinámica e imaginativa. Desea que la extensión musical sea, de ahora en adelante, descentralizada, y para ello ha creado una serie de nuevos organismos: Radio IEM que llevará la cultura a cada hogar chileno; la Orquesta Sinfónica de Chile a la que quiere darle una fisonomía nueva transformando al conjunto en cuatro conjuntos musicales: Orquesta Sinfónica, un Quinteto de Vientos, un Conjunto de Percusión y una Orquesta de Cámara; ha creado ya el BALCA, Ballet de Cámara Experimental y está formando el Conjunto de Opera de Cámara; impulsará las ediciones de música chilena y la grabación de discos y dentro del campo internacional, el intercambio de artistas chilenos y extranjeros, específicamente dentro del ámbito latinoamericano.

A primera vista el plan podrá parecer utópico y quizá ambicioso, pero Carlos Riesco nos habla de realidades, muchas de ellas en pleno funcionamiento.

#### *Radio IEM.*

La extensión musical y cultural de Radio IEM CB 63, Instituto de Extensión Musical, se inició el 19 de Mayo con transmisiones en 630 KC y en frecuencia modulada 95,9 MC, con programas sin publicidad comercial y al margen de la política. Sus ondas ofrecen seis conciertos con comentarios, abarcando la música de todos los tiempos y un

programa de música chilena cada día, entre las 17 y 24 horas.

—Hemos sacado la música de las salas de conciertos —dice Carlos Riesco— para proyectarla a cada hogar chileno. Los conciertos de la Orquesta Sinfónica de Chile ya no serán el privilegio de unos pocos que pagan entradas sino que llegará a todos directamente desde el Teatro Astor. Transmitiremos los conciertos de cámara del Instituto y todos los conciertos de artistas y conjuntos nacionales en otras salas santiaguinas.

Dentro de esta política de puertas y ventanas abiertas a todo el país, Radio IEM transmitirá en cadena con las radios universitarias y Radio La Verdad, además de los conciertos vivos, el riquísimo material musical acumulado durante veinte años en el Departamento de Grabaciones del Instituto que abarca toda la música chilena tocada en los conciertos durante esos años y los conciertos ofrecidos por destacados artistas y directores extranjeros que nos han visitado; los discos y cintas magnéticas que las radios estatales europeas de índole exclusivamente cultural proporcionarán a Radio IEM a través del convenio logrado por Carlos Riesco en su reciente viaje por Europa, permitiéndonos escuchar programas de la BBC (British Broadcasting Corporation), Radio Televisión Française y Radio Praga; los programas especialmente realizados por los Institutos culturales de Alemania, Francia, Italia y EE. UU. para esta emisora, como también los que proporcionará la Embajada de Polonia para dar a conocer las creaciones de la escuela polaca